

1888—1889.

III.

Germania predomină așii situa-  
țiunea generală politică, Franca  
este izolată și umilită, der ideile  
cele mari sociale, cari înainte cu  
o sută de ani au cutrierat lumea  
rumpendū lanțurile feudalismului  
și cucerindū inimile popórelor  
pentru libertate, egalitate și frăție-  
tate, aceste idei liberătore totū nu-  
mai în pământul francesū se potū  
desvolta.

Republica francesă va serba în  
anul acesta centenarulū marelui re-  
voluțiunii dela 1789 care a desfă-  
șuratū drapelulū libertății, procla-  
mândū mărețulū principiu că toți  
omenii suntū egali din nascere, cu  
aceleași drepturi și datorii.

Ideile și principiile mari și ne-  
peritóre dela 1789, au produsū pu-  
ternica mișcare de libertate în totā  
Europa, care a schimbatū dela fun-  
damentū ordinea statelorū și con-  
dițiunile vieții lorū sociale. Der  
ca totū ce e mărețū în lume așa  
și principiile generose dela 1789  
au produsū în aplicarea lorū prac-  
tică prea grăbită și esagerată nisee  
efecte contrare și durerose. S'au  
făcutū mari greșeli în urma cărorā  
a trebuitū să sufere multū popo-  
rulū francesū, care din libertatea  
ce a dorit'ō, s'a alesū cu-o stăpā-  
nire autocratā și despotică.

Este o nenorocire pentru cauza  
libertății europene, că Francesii de  
așii suferū încă în mare măsurā de  
urmările rele ale greșelilor din  
trecutū. Republica este desbinată  
în partide, cari se combatū unele  
pe altele cu mare înverșunare.

Anulū 1888 n'a fostū de bunū  
augurū pentru stabilitatea aședā-  
mintelorū republicane în Franca.  
Tote relele isvorescū cum amū  
dīsū din nențelegerile ivite în anii  
din urmă în sinulū republicanilorū.  
In anulū acesta au venitū radicalii  
la cărmā, der ei până așii n'au

fostū capabili de a câștiga auto-  
ritatea cuvenită guvernului repu-  
blicanū.

In fața cabinetului radicalū  
Floquet s'au întăritū partidele mo-  
narchiste, venindu-le în ajutorū  
mișcarea condusă de generalulū  
Boulangier, care a fostū alesū suc-  
cesivū în o mulțime de departa-  
mente și a căruia acțiune culmi-  
nēzā într'o viuā agitațiune contra  
actualei constituțiunii.

Radicalii republicani se întrecū  
cu Boulangiștii în setea lorū a  
se impune țării cu orice prețū și  
aceste sbuciumări interioare au  
creatū Republicei francesē o tristă  
perspectivā.

Franca — dice unulū din dia-  
rele moderate — și-a organizatū  
armata aducendū sacrificii ne mai  
pomenite, Franca s'a lepădatū de  
poftelē de a face cuceriri colo-  
niale ce-i consumau până mai  
deunăđi forțele, Franca și-a vin-  
decatū multe din ranele rămase  
de pe urma desastrelorū dela 1871  
și astfelū pregătitā ea ar putē ține  
peptū cu orice evenimente din  
afară în momentulū supremū, decā  
luptele nesfērșite din intru nu  
i-arū zădărnici speranțele.

Lupta cea mare, care va de-  
cide pōte asupra sorții republicei  
s'a încinsū între ministru-președinte  
Floquet, radicalulū, și între gene-  
ralulū Boulangier, care, după unii  
aspirā la dictaturā, ēr după alții  
lucrā pentru restabilirea monar-  
chiei.

Boulangier cere revisuirea con-  
stituției. O cere și Floquet ca să  
ilū paralizeze. Celū dintāiu își  
câștigā totū mai mulți aderenți  
și sprijinatori, monarchiștii de tōte  
colorile ilū sustinū pe față și în  
ascunsū, celū din urmă nu e totū  
așii de norocosū în încercările sale  
de a uni pe republicani, cari se  
cērtā mereu între sine, elū der are  
puterea în mână și se va folosi  
de ea până când va putē.

Amēndoi eroii dīlei Floquet ca  
și Boulanger suntū priviți din par-  
tea Germaniei cu aceeași neincre-  
dere. Floquet, dīcu Germanii, ca  
radicalū ce este, nu pōte să renunțe  
la ideea de revanșā, ēr Boulanger  
dēcā va reuși într'unū feliu seu  
altulū va împinge Franca aseme-  
nea în rēșboiu.

Incordarea ce domnesce între  
Franca și Germania se reflectēzā  
și asupra luptelorū interioare și nu  
odată i s'a imputatū ministrului  
Floquet din partea germanā, că  
elū, care a fostū odiniōrā antago-  
nistulū Rusiei absolutistice, s'a im-  
păcatū cu Țarulū și cu guvernulū  
lui. Asemenea i se imputā gene-  
ralului Boulangier că cochetēzā me-  
reu cu Rușii.

Orī-ce rezultatū ar avē der  
luptele din nāințurū Franciei,  
acesta va influința în modū deci-  
sivū și asupra păcii lumii și de  
aceea toți amicii progresului tre-  
bue să dorēscā ca Franca se sca-  
pe de crisa ce-o bāntue teafērū și  
fără ca prin acēsta să sufere sfān-  
ta causā a libertății popórelor, ce  
au inscriș'ō Francesii deodată cu  
drepturile omului pe drapelulū re-  
voluțiunii dela 1789.

### Sinodulū bulgarū în contra prințului.

Intre sinodulū episcopescū alū Bul-  
gariei, ce e intrunitū în Sofia, și între  
guvernū s'a ivitū unū conflictū fōrte  
aspru. Intre membrii sinodului se aflā  
și episcopulū Clement, care e destulū  
de cunoscutū prin purtarea sa din anul  
trecutū. Sinodulū nu voesce sub nici o  
condițiune să recunoscā pe principele  
și să provocā în acēsta privință la in-  
strucțiunea Exarchului din Constantino-  
pole, singurulū căruia sinodulū îi este  
supusū. Așa a declaratū sinodulū. In-  
tervenirea ministrului cultelorū n'a avutū  
succesū și episcopii au refusatū provo-  
carea lui d'a visita pe principele. Din  
causa acēsta Stambulov, ministrulū-pre-  
ședinte. i-a provocatū pe episcopi, se

dice, ca în trei dīle să părăsescā Sofia,  
der episcopii i-au rēspunsū că numai  
forței vorū ceda. Se dice că guvernulū,  
ca represalii, vrea să refuze a recunoscē  
hotăririile sinodului. Guvernulū dealtmin-  
trelea își dā silința să apianeze afacerea  
pentru ca cu ocașiunea procesiunii la  
sfīnțirea apei (Bobotēzā), la care de obi-  
ceiu asistā principele, să se evite oze-  
ventualā manifestațiune publicā.

### Flotilā pe Vistula.

Cu privire la scirea foilorū polone  
din Lemberg, că guvernulū rusū voesce  
sē organizeze o flotilā pe Vistula între  
Varșovia și Demblin, s'a publicatū o  
desmīnțire din Varșovia. „N. fr. Presse“  
incā a primitū o asemenea desmīnțire  
din Lemberg, der se adauge, că ministe-  
rulū de comunicațiune din Petersburgū  
a întreatū confidențialū, înainte cu că-  
teva sēptēmāni, pe căți-va proprietari de  
corābii pe Vistula și pe Niemen, decā ar  
pune la dispozițiunea guvernului și anu-  
me cu ce prețū, corābiile lorū în casulū  
unui rēșboiu.

### Sporirea trupelorū rusesci din Turchestanū.

Din Odessa se comunicā diarulū  
„Pol. Corr.“, că în timpulū de față se  
trimitū de acolo întăriri de trupe pen-  
tru armata rusescā din Turchestanū. Celū  
dintēiu transportū a sositū deja în Ba-  
tum și au sēi urmeze incā altele. Din  
Batum se transportā mai departe tru-  
pele pe noua cale feratā asiaticā cen-  
tralā. Se dice, că trimiterea acestei in-  
tăriri de trupe și-ar avē temeulū în no-  
ulū planū generalū de dislocare.

### Unū congresū catolicū.

Episcopatulū spaniolū plānuise, pre-  
cum se anunță, ținerea unui congresū  
catolicū ca manifestațiune în favōrea pu-  
terii lumesci a Papei. Oficiōsa „Italie“  
din Roma aduce scirea, că guvernulū  
din Madridū a interdisū ținerea congre-  
sului. In contra acestei sciri, raporto-  
rulū din Vaticanū alū fōiei „Pol. Corr.“

### FOILETONULŪ „GAZ. TRANS.“

#### O dī de pozna.

(Intēplare estrasā din albumulū meu.)

Era o diminēțā roce, unū gerū de ții  
clānțānia dintīi'n gurā și mustața ți-se  
făcea sloiu; crivēțulū șuera cumplitū  
prin stradele late ale orașului imprāș-  
tiindū cu furā fulgii de zāpadā în tōte  
pārțile. Era o vreme, de nici unū căne  
sē nu fi scosū afarā.

Deși vēculū era atâtū de nepotrivitū  
pentru preumblare, cu tōte astea stradele  
furnicau de mulțime de omeni, cari  
treceau voioși cu pasulū lorū iute de  
obște cunoscutū alū locuitorilorū din  
acēstū orașū. Mii de omeni, tranvaiuri,  
trāsuri private, birjari, pare-cā eșiau mereu  
mereu din pământū, căci sgomotulū și  
huruitulū nu se mai isprăvea.

Totulū era în picioare, numai eu stamū  
la ferēstrā și priveamū, și cum priveamū  
mē minunamū de ceea ce vedeau ochii  
mei. Nu'mi puteamū da sēmā de tumul-  
tulū și imbulđela cea mare pe unū timpū  
atātū de uritū și rece.

„Sē fie vre-o rēscōlā“, diceamū, „asta  
nu se pōte, căci trecētorii suntū veseli și

neînarmați. Sē fiā vre-unū scandalū în  
apropiere, vre-o îngropāciune, cununiā  
sē fie...!“

Așa imi sfārīmamū capulū sē gā-  
sescū pricina acelei mișcāri, der după  
cum se vedea, dīua aceea nu era dīua  
deslegării gāciturilorū, căci nu ajunsei la  
nici unū rezultatū. Am statū multū  
timpū răđimatū cu capulū de ferēstrā și  
mē cugetamū, der înzadarū. In fine in-  
vingēndū curiositatea, mē decisei să facū  
o micā preumblare, ceea ce altfelū de  
sigurū că nu așū fi făcutū.

Toctmai voiamū sē mē depārtezu  
de loculū de care mē legaserā impresi-  
unile din afarā, când pe neașteptate făcui  
o frumosā descoperire.

Cu capulū răđimatū de ferēstrā, cu bra-  
țele pe pieptū sta, în casa de peste stradā,  
o fetiță cu unū chipū mādru și privea  
pe stradā. Era atâtū de drāgālașe, încātū  
de te uitai la ea, sē fi fostū orī cātū de  
amărītū și chinuitū, uitai totū. Cātū de  
plăcutā e o variațiune de soiulū acesta în  
intēplările dīlnice și cātū de bine îi  
cade omului ostenitū de gānduri sē se  
distragā unū momentū privindū la unū  
chipū frumosū, o scie numai celū ce a

pāțit'ō, bună-ōrā ca mine.

Uitāndū cu totulū de decisiunea, ce  
o luasemū, mē desfātāmū privindū cu  
nesațū la frumosā mea vecinā.

De-odată însă ridicā capulū, privi  
spre ferēstrā mea și pentru unū mo-  
mentū vėdui ochii ei negri, ce schinte-  
iau de foculū tinerețelorū; der numai  
pentru unū momentū, căci o roșēțā cār-  
minā îi colora obrazii, unū zimbetū i-se  
furișā pe buze și dispārū.

Eu însă rămāsei. Privirile 'mi  
cercău cu totū deadinsulū sē străbatā  
prin pāzele cele supțiri ce se imbinā-  
serā la depārtearea ei dela ferēstrā.

Dupā vre-o câteva minute se ridicā  
ērā perdēua cea finā și de după ea apārū  
o mână gingașe, albā ca spuma laptelui,  
ținēndū unū cartonū pe care era scrisū  
cu litere mari „Prosit Neujahr!“

Unū fiorū mē pătrunse. Figura cea  
incāntātore imi dispārū din minte, ēr  
gāndulū celū dintāi imi fū la pungā. Iute  
bāgai mână în buzunarū, și, scoțēnd'ō,  
cu mare durere observai, că mi-se  
perdeau prin palmā căți-va bani.  
Scotocii în tōte infundăturile și desfun-  
dăturile înbrēcāmintei, der înzadar, tōtā

averea mea mișcātore nu se urca la suma,  
ce m'ar fi pututū liniști.

Era anulū nou (dupā calendarulū  
gregorianū), ēr punga mea golā, și ce e  
mai rău ca asta, mai alesū în dīua bac-  
șișelorū!

Acuma incepui sē deslegū enigma  
cu sgomotulū de pe strade. Publiculū  
trecētorū consta, după cum mi-se părea,  
mai multū din omeni cari mergeau după  
bani — împārțitori de scrisori, servitori,  
portari, croitori, cismari și. a. toți mer-  
geau cu rēvnā, unii sē încaseze parale, alții  
dupā bacșișuri, căci era anulū nou, care  
nu putea sē-i surprindā cu punga golā.

„I! și creditorii mei?“ imi dīsei re-  
pede, căci, dreptū sē spunū, de aceștia  
aveamū și eu, ca omulū care dispune, și  
apoi sciutū e, că unde suntū bani, acolo  
se inbuldescū și creditorii; lucru naturalū!  
Der ce era sē le facū, căci tocmai acum  
n'aveamū de ajunsū. „Vorū veni“, adāogai  
într'unū tārđiu, și de rușine imi ardeau  
obrazii. Mē cuprinse apoi o neliniște, se  
nu'i dīcu frică, deși eram în casa mea.  
Dupā multā gāndire aflai cu cale sē pu-  
dau pieptū cu dușmanii pungii mele, ci  
spre marea mea rușine sē o iau la sātōsa



artășesce, că în adevăr guvernul alianțat a întreprins pași în Madrid, ca să facă pe ministru-președinte spaniol Sagasta a opri congresul, dăr fără rezultat. Cabinetul din Madrid a adus la cunoștința sfântului Scaun, că până acum în sesiunea congresului n'a luat nici o hotărâre. De altmintearea raportul fidei germane dice, că niciodată n'au fost relații mai cordiale ca adî între Vatican și Madrid. Prin urmare scirea oficioasă „Italia“ trebuie privită mai mult ca expresiunea unei dorințe decât ca împărțirea unui fapt deja împlinit.

**Din republica Haiti.**

De când curăsturnarea președintelui Solomon, în interesanta „republică a Negrilor“, în Haiti, domnesce anarhia completă. Generalul Légiime, care în August trecut a fost ales președinte în locul lui Salomon, nu s'a putut încă valida pretutindenea ca șef al statului. În luna Decemvre se părea că președintele Légiime e stăpân pe situațiune. Generalii săi Tanis și Bonchette bătuseră pe insurgenții Nordului și adunarea constituantă folosi acest succes, ca să se nchiadă imediat mai multe porturi comerțului esternu. Dăr triumful lui Légiime, n'a putut fi de lungă durată. Pe când o telegramă dela 5 Ianuarie enunță, că s'a confirmat Légiime în postul său, pe atunci se comunică despre o înfrângere ce au suferit o trupele regulate din partea revoltaților conduși de generalul Hippolyte, care merge direct asupra capitalei Port-au-Prince. Deocamdată puterile europene au trimis corăbii de războiu în apele dela Haiti, spre a apăra pe naționalii lor de acolo. Mai îngrijate de viitoră dezvoltare a lucrurilor în Haiti sunt Anglia și Franța, care au cele mai multe legături cu republica Negrilor.

**Osman Digma.**

Despre Osman Digma, de care a început să se vorbească atât de mult, diarele germane spun că el, este născut la Roma din părinți franceși, la 1836. Tatăl său, Iosif Nisbet, care îi dedese numele de George, l'a crescut la Paris. La vârsta de 13 ani, George Nisbet se duse cu părinții săi la Alexandria; tatăl său muri peste curând în acest oraș. Văduva lui se căsătorii din nou. Ea luă de soț pe un comerciant din Alexandria, anume Osman Digma. Nici un copil nu se născu din această căsătorie. Tatăl vitreg al lui George Nisbet îl creșu în religie musulmană, și-l făcu să intre în școala militară din Cair. George Nisbet, care de ordinar era numit Osman Digma junior, făcu studii strălucite în școala militară. El se află încă

în această școală, când tatăl său vitreg se duse să se stabilească la Suakim, pentru a-și urma comerțul și în același timp pentru a face comerț cu sclavii.

Tatăl său vitreg murind în 1855, Osman Digma junior, care în urmă începuse să fie numit Osman Digma, continuă afacerea tatălui său, cari luaseră o mare întindere și deveni unul din omenii cei mai influenți din Suakim. Când izbucni insurecțiunea din 1882, el luă partea vechiului său amic și tovarăș de studii Arabi Pașa, lucrând împreună cu cea mai mare pasiune și fiind apoi ales ca șef de cârmă șeicii din Sudanul orientală. Osman Digma se bucură în această parte a Sudanului de o influență extraordinară. Acesta esplică foarte bine pentru ce Mahdiul îl menajă atât de mult, de și știe că „Arabil franceș“ este pentru o politică pacifică și ar voi ca Sudanul să fie deschis prin tratate comerțului.

Osman Digma este de o statură impunătoare; are ochii negri și vii, și barba neagră și forta lungă; el a luat atitudine liniștită și demnă a unui șeic. N'are decât numai trei femei, cari sunt din cele mai bune familii din triburile Sudanului și îi asigură o mare influență. Osman Digma și-a pierdut brațul stâng într-o bătălie.

**SCRIRILE ȚILEI.**

**Inalt ordin de di.** M. S. Regele României a adresat următorul ordin de di către oșterii cu ocaziunea anului nou: „Ostași! V'ați atras increderea Țerei și a Mea prin disciplina și împlinirea datoriei către Patriă și Tron. Urmați fără șovăire pe această cale, arătând astfel, că sunteți demni de recunoștința Țerei și că jertfele ce s'au făcut pentru armată nu sunt zadarnice. Eu, din parte-mi, vă păstrez neschimbata Mea dragoste și îngrijirea cea mai viă ce pururea am pentru scumpa Mea armată. Oficieri, suboficieri și soldați: vă urez ani mulți și fericiți!“ Dat în București, la 1 Ianuarie 1889. Carol.

**Suspendat.** Protopretorul cercului Caransebeș George Inandy este suspendat din post, deoarece prin cercetarea ordinară și făcută din partea comitatului contra numelui protopretor s'au scos la lumina diiei mai multe fapte compromițătoare ale lui.

**Nou cor de plugari.** Duminecă și Luni în 25 și 26 l. tr. a cântat pentru prima oră corul nou înființat din comuna Ficatar, condus de învățătorul local Petru Bulgă. Gratulăm locuitorilor din comună și felicităm pe conducătorii pentru zelul său.

**In contra ordinațiunii ministrului unguresc de instrucțiune privitoare la limba germană,** s'a sculat și comuna biserică reformată Hod-Mezö-Vasarhely,

care în ședința presbiteriului ținută la 7 Ianuarie n. a hotărît să trimetă superintendenței districtului, de care se ține, o adresă, ca ordinațiunea ministrului să nu se execute, deoarece ea vatemă în modul cel mai simțitor spiritul național și cultura națională, ba chiar le mână în brațele germanisării. Comuna acesta întreține un gimnasiu superior și e foarte caracteristică, că cu compunerea adresei a fost însărcinat consiliul de direcțiune al acestei școle medii.

**Hartular-Darlee.** „Românului“ i se scrie din Paris cu data de 10 Ianuarie: „Rolurile „Julietei“ și „Margueritei“ rămân acum la Marea-operă proprietatea compatriotei noastre d-na Darlee (Hartular). Directorii săi, d-nii Ritt și Gailard, au hotărît să-i dea încă un rol, pe Gilda din „Rigoletto“. Cu aceste trei roluri, d-na Darlee va sfirși primul său an la Marea-operă.“

**Elena Teodorini.** Succes imens la Roma, pe scena teatrului „Argentina“, pentru artista noastră Elena Teodorini. Marți, în săptămâna trecută, cu a doua reprezentațiune a „Giocondei“ și Vineri cu a treia, Teodorini a provocat un entuziasm mareș. Critica italiană îi decerne titlul de mare cantatrice tragediană.

**Congresul de femei.** La Esposițiunea universală din Paris, se vor face, între alte congrese, și un congres general și internațional al femeilor. Două se tre din domnele române din România, cari se ocupă cu chestiunile sociale, vor asista, dice-se, la acest congres.

**Bal pentru săraci.** Sâmbătă în 7 (19) Ianuarie se va da la Reduță balul în favoarea fondului orașenesc al săracilor din loc. Bilete de intrare a 1 fl. 50 cr. se află în librăriile d-lor H. Zeidner și succesorilor lui Dressnandt din Tergu-grăului, locuri numerotate pe galeria a 2 fl. se capetă la căpitanatul polițienesc.

**Balul juriștilor.** La 8 (20) Februarie se va da balul juriștilor din loc sub protecțiunea d-lui comite suprem Andreiu Bethlen, sub președința d-lor Simion Damian, Alexandru Tompa și Adam Karoly, sub patronagiul d-nelor ved. M. Laszlo, Ecaterina Pușcariu, Grund.

**Scole italiene în România.** Diarele din străinătate anunță, că au pornit din Italia în spre România mai mulți profesori, cari se ocupe catedrele pe

lângă școlele italiene, înființate de curând în Galați și Brăila.

**Chibriturile în România.** Dela 1 Aprilie 1887—1 Aprilie 1888 s'au vândut în România: 37,341.776 cutii de chibrituri în total, cari au produs 2.010.715 lei 55 bani.

**Isgonirea Jidovilor.** Țarul Rusiei a dat diile trecute un ucasă asupra căruia „Românul“ atrage atențiunea ministrului de interne și mai în deosebi atențiunea prefectilor din districtele nordice ale Moldovei. Ucasul imperial dice, că toți Evreii străini din Varșovia și din întreaga Polonia vor trebui să părăsescă în timp de o lună orașele ce locuesc. Poliția rusescă a luat măsurile cele mai severe pentru ca ucasul să primescă o complectă îndeplinire. Numai să ferescă Românii Moldova.

**Amintiri din anul 1888.**

**Fundațiuni.** Preotul Zaharie Mihoc și soția sa au testat 4000 fl. pentru creșterea tinerimei gr. or. dela gimnasiul român din Beiuș. — Georgiu Vlăsa, cooperatur castrens și protopop, a dărut pe sema școlei populare gr. cat. din Ciudul de Câmpia 4 acțiuni de ale institutului de credit și economii „Arieșana“ din Turda pentru întemeierea unui fond permanent din ale căruia interese să se îmbănătătescă salarul învățătorului și să se ajutore cu cărți copiii dela școală. — Reposatul Gavril Miletici din Oravița montană a lăsat o fundațiune de 6000 fl. din ale căruia percente se vor ajuta văduvele române sărace din Orăștia; a testat apoi și alte sume mai mici parte pentru Reuniunea femeilor române din Oravița, parte pentru bisericile și școlele române gr. or. din Oravița montană și din Oravița română. — Protopopul Ion Petricu a făcut o fundațiune de 1000 fl. pentru ajutorarea a doi scolari români din suburbiul Brașovului așa numit Scheiu. — Reposatul canonic din Blaș Ioan Fehete Negruț a lăsat o fundațiune de 4000 fl. pentru ajutorarea studenților români dela școlele din Blaș. — Simion Popovic, fost notar în comitatul Hunedorei, a testat suma de 500 fl. pentru înmulțirea fondului Asociațiunii Transilvane. — Reposatul cancelist la judecătoria cercuală Nicolau Mihu din Seliște a testat pentru fondul parochial din Seliște 20 fl. și pentru fondul școlar gr. or. de acolo 20 fl. — Societatea pentru înființarea unui teatru românesc și-a sporit anul acesta fondul său cu 3348 fl., așa că astăzi dispune mai bine de 48,048 fl.

„De nu m'ar surprinde în momentul acesta!“ imi diceam eu și repede luând palaria și bastonul închise ușa după mine.

Ajunși în stradă, mă pierdui în mulțimea cea mare de omeni. Mergeam și eu pe strade privind și în dreapta și în stânga, căutându-mi o distracțiune. Deodată mi-se aținti privirea asupra unei tinere fete ce vinea spre mine. Nu numai eu, ci pare că toți i admirau statura cea frumoasă, trupul mlădios și mersul impunător, toți ochii erau îndreptați asupra ei. Când s'apropia de mine, mă uitai lung la ea, căci era și frumoasă ca un tablou. Parcă observase ea aceasta, căci trecându pe lângă mine nu se putu reține d'a nu suride.

„Ei, Ei!“ imi gândeam eu, „pe lângă toate, mai areși darul cochetăriei“, și mă uitai după ea. Dăr lucru ciudat, în același moment și ea își întorse capul și tot zimbitor mă privi o clipă. „Ce o mai fi și asta“, imi diseu eu, „pote, că mă cunoșce? Nu! nu! nu se pote“, adăgai ăra, căci decă ea m'a vădutu undeva și eu trebuia tot acolo să o vedu, mai ales că astfel de fi-

sionomii nu le trecu nici odată cu vederea.

Pe când raționam astfel, din nou căutai înapoi. Mă oprii în loc. Nu sciam ce să fac: Să continuu pribegirea, ori să mă întorc după ea, ca să vedu unde intră și apoi să iscodeșc cine este. Se înțelege, că numărându-mă și eu între cavalerii vechii modern și sătorii de aventuri, m'am decis pentru cea din urmă.

Când făcu înteu pasul de a mă reîntorci, se mai uită odată înderț și apoi observai căși grăbesce pasul. Ajunsesse tocmai la colțul stradei și după direcțiunea ce-o luase dedusei că are să apuce pe strada unde locuam eu.

Înainte de a coti se mai uită odată înapoi și... și? Când voi să mergă mai departe, se isbi din nebagare de semă de un băiat ce eșia din cafenea ducând o tavă cu cafele. Deodată vădui rostogolindu-se și prefăcându-se în hărbur paharele și farfuriile și în același moment auđii strigătul chelnerului înfuriat.

Eram vre-o 20 de pași departe. Ti-

năra fată se făcuse roșă ca para și când vedu, că mă apropiu porni mai departe. Băetul însă obraznic o ținea de mână pretindându prețul pahubei.

Ajunsei la locul unde se întemplase catastrofa. O mulțime de curioși se adunaseră în jur și pote nu atât dincausa nenorocitei întemplări, cât mai mult pentru a admira frumșea fetei, care în momentul acesta era așa de încântătoare, încât ori și care s'ar fi simțit foarte fericit a i aduce serviciile sale și a o scăpa din acea situațiune neplăcută.

Eu mă credeam cel dinteu îndreptățit a face asta, mai ales că și eu eram de vină. Simțul de galanterie își ajunse maximul și condus de acesta mă apropiai de chelner, îl bătu pe umere și i declarai, că eu voi achita totă paguba. Bietul băiet nu dișe nimic, ci mă măsură cu nise ochi scrutător din cap până n picior și se vede că numai după ce se conuise că esteriorul meu pote garanta pentru mine și pentru victima lui, mă rugă într'un ton blând să-l însoțesc.

Un murmur se auđi prin mulțime și toate privirile se ațintiră asupra lui încât cu totă hotărârea mea de a rămâne nealterat, mă înroși până în albul ochilor.

Mai înainte de a mă depărta voiam să-mi iau rămas bun dela tinera fată și totdeodată să-mi ceru scusele, că eu ca străin am îndrăsnit a mi lua libertatea să i oferu serviciile mele; totdeodată mă bucuram din suflet, că voi pute face cunoștința ei. Cât de mare imi fu însă mahnirea când întorsei capul și o agrăesc și nu o mai zării. Cătai mult în jurul meu să o afu, dăr inzadăr, par că intrase în pământ.

„Așa e lumea, nemulțămitoare“, imi diceam eu în mine și pornii cu chelnerul spre cafenea.

Erau 10 ore când intrai în lăuntru. Ospeți erau puțin și de aceea mă bucuram foarte mult, că în fine am dat de un loc unde neconturbat puteam să dau fir liber gândului meu să se ocupe cu întemplările din aceea di.

(Va urma).



La locul acesta ar fi a se înregistra și înființarea mai multor fonduri tractuale protopopesci, între cari protopopiatul gr. or. alu Panciovei, protopopiatul gr. cat. alu Clușului și altele.

**Binefaceri și ajutoare.** In locul acesta cu dreptu cuvântu vomu înregistra mai înteu însemnatele ajutoare date și in anulul acesta de comitetul de ajutorare cu legendare și abecedare din Rodna vechi, alu căruia președinte este distinsul nostru botanicu d-lu Florianu Porcius și alu căruia secretaru este eminentul învățatoru Ioanu Popu Reteganulu, inițiatorul acestei întreprinderi. Comitetul a împărțitu în anulul 1888 unu numărul forțe considerabilu de cărți de școlă, ajutorându în modu forțe însemnatu învățământul popularu.

Despărțământul XI (Sélagiu) alu Asociațiunii transilvane a publicat și in anulul espiratū premii pentru încurajarea învățătorilor. Totu asemenea a publicat premii pentru încurajarea învățătorilor și despărțământul centrala in Reghinu alu Asociațiunii transilvane, er despărțământul X din Clușu alu Asociațiunii transilvane a avut frumosa idee de a publica cu data 30 Decemvre premii pentru conservarea, seu mai bine disu propagarea industriei naționale femeesci in poporu, pentru cultivarea cântărilor bisericesci, și pentru cultivarea stupăritului.

Pe sēma școlii române superioare de tētițe din Sibiu s'au colectatū in decursul anulul espiratū peste 12,000 fl. — D-l Dr. Hāngănuțu și d-lu învățatoru Danu din Borgo-Prundu au făcutu o colecta in bani pentru ajutorarea școlarilor romāni de acolo. — Institutul de creditu și economii „Albina“ a dăruitu pentru scopuri de binefacere 1411 fl. 7 cr. — Institutul de creditu și economii „Ardeleāna“ din Orăștia a dăruitu pentru scopuri filantropice și culturale 379 fl. 89 cr. — Poporul romānu din Toroticiu a cumpăratu moșia unui locuitoru romānu de acolo pe sēma bisericeii cu suma de 540 fl. Moșia era sē se vëndă cu toba.

La Crăciunū Biserica sfântului Nicolae din Brașovū a dăruitu aprōpe 500 fl. pentru ajutorarea școlarilor sēraci din Brașovū. — Femeile romāne din Brașovū au făcutu o colecta de 500 fl. pentru ajutorarea fetițelor și femeilor sērace din Brașovū. — Asociațiunea din Brașovū pentru sprijinire învățăcelor și școlarilor romāni dela meserii a împărțitu între cei mai sēraci învățăceli meseriași 90 bucăți de vestiminte. — Asemenea a împărțitu ajutoare între învățăcelii sēraci dela meserii și Asociațiunea din Clușu pentru sprijinirea meseriașilor romāni de acolo. — Comitetul parochialū din Cinculu mare a făcutu o colecta in anu, din care s'au cumpăratu haine, cărți de cetitū și multe unelte de școlă, ce s'au împărțitu ca daru de Crăciunū între școlarii sēraci de acolo. La locul acesta sunt a se aminti și alte numeroșe colecte pentru școli și biserici.

**Industria națională de casă.** „Reuniunea femeilor romāne din comitatul Huniedōrei“ a seceratū anulul acesta unu frumosu succesu in ceea-ce priveșce industria națională a femeilor romāne. Archiducele Franciscu Ferdinand de Austria d'Este fū încântatū de țesăturile romānesci vēdute in casa dōmnei Costa-Olariu și a lăsatū sē i se facă asemeni țesături pentru castelul sēu dela Enns. — Lacrarea a condus'o Reuniunea femeilor la inițiativa dōmnei Olariu, spre deplina mulțămire a archiducelui. De asemenea fū admiratū industria națională de archiducele Rainer cu ocașiunea trecerii sale prin Bărgău.

In urma laudabilului esemplu datu de învățatorul din Sāntejude Petru Grama s'a făcutu și din partea altorū învățatori pași serioși pentru desvoltarea și propagarea lucrului de mână între poporū.

In 20 Iunie n. d-nii învățatori G. Moianu și C. Mușlea din Brașovū, încheiāndu cursul de industriā de casă cu tinerimea romāna din suburbiul Scheiu, au aranjatū aici o mică expozițiune de variate manufacturi industriale, unde s'au vēdutu mai multe feluri de coșuri, coșnițe, pālării de paie, sticle imbrăcat in impletituri de sfōră, pantofi impletiti din sfōră și altele, cari ni-au datū imbucurătoare dovedū despre progresele făcute între poporul nostru in această direcțiune.

D-lu George Moianu a făcutu anulul acesta și unu cursu specialu in Germania pentru a și imulți cunoscințele sale in ceea-ce priveșce lucrul de mână.

Cursu pentru propunerea industriei de casă au anunțatū și d-lu învățatoru Ion F. Negruțu din M-Ludoșu, precum și d-lu Petru Grama din Sāntejude.

**Agitațiuni contra armatei.**

Foile unguresci folosescū ori-ce ocașiune ca sē agite in contra noului proiectu de lege militară și in contra armatei. Foile subvenționate totu se mai ferescū, de tēmă sē nu rămānă fără ciolanū, er cele opoziționale și nebugetare facū gură ca sē ajungă la ciolanū.

Unu balu alu juristilor din Pojunu li-a datu ocașiune foilor agitatore unguresci sē strige contra armatei și a noiei legi militare. Lucrul s'ar fi petrecutū astfel:

O deputațiune a juristilor s'a dusu la archiducele Friderich, ca sē-lu invite la balul lorū. Archiducele lu trimise juristilor vorbă prin magistrul curții contele Herberstein, ca sē nu se mai ostenescă, deōrece dēnsul totu nu e in pozițiune a visita balul. Acestu refusu alu prințului împărătescu s'a adusū in legătură cu demonstrațiunile de stradă ce le-au înscenatū juriștii cu ocașiunea jubileului Maieștății Sale, fiindcă la o reprezentațiune festivă germană in teatru s'a cântatū imnul austriacu și s'a desfășuratū unu steagū negru-galbenū.

Colonelul Brunner comunica refusul archiducelui in casina oficerilor și le recomandă acestora sē urmeze esemplul archiducelui. Colonelul e totodată și conducătoru alu școlii voluntarilor și ca atare i-s'a datū și lui o invitare la balu. Cu această ocașiune sē fi disu colonelul: In alte părți inaintea unui steagū streinū își ridică omul pēlăria. La noi din contră se folosesc ori ce ocașiune, ca sē se găsesc in înalțarea steagului austriacu o vătămăre a simțului naționalu. In urma astorfelu de procederi a sfătuitu pe oficeri sē evite balul; atērnă de simțulu de tactu alu voluntarilor sē ia ori nu parte la balu. Din altă parte se afirmă, că din cauza doliului curții nici nu a fostū invitatū la balu.

**Literatură.**

„Meseriașul Romānu,“ fōiă pentru învățatură și petrecere, întocmită pentru meseriași și toți iubitorii de meserii. Apare in Brașovū de 2 ori pe lună in mărime de câte o colă și costă pe anu 1 fl. 20 cr. pe 1/2 anu 60 cr.; pentru Romānia pe 3 luni 1 francu, pe anu 4 franci. [Editoru și Redactoru: Bartolomeiu Băulescu, președintele Reuniunei pentru sprijinirea meser. rom. in Brașovū. Acestă fōiă de specialitate, care are de scopu propagarea meseriilor între Romāni și care se redigiază cu multă îngrijire pentru ajungerea scopului ce-lu urmăresce, a intratū deja in anulul alu 4-lea alu existenței sale, avēndu in Nr. 1 dela 1 (13) Ianuarie 1889 următorul cuprinsu: Cojocăria, finā in cei 40 de ani din urmā; O cestiune ardētōre, de George Moianu; Darul de Crăciunū alu învățăcelilor meseriași; Doi frați (novelā); Găinile și cănele (fabulā), de Tih. D. Speranță; Felurite pentru meseriași (sub rubrica acestă se cuprindū diferite instrucțiuni pentru curelarī, friserī și pentru fotografi); Sciri economice și industriale. (Delegațiunea societății pentru expozițiunea universală din Parisu in 1889, Liferatiuni in Bulgaria); Multe și mărunte (sub rubrica acestă le cuprindū mai multe sciri interesante); Diverse (influița

tăbacului și cafelei, Arborele șuerătorū, Eclipsa solară, Unu urloiu de hārtie; Pasērea care sbōră la mai mare înălțime); Glume; Bibliografiā; Tărgurile dela 1—15 Ianuarie 1889, Poșta Redacțiunei.

**Musa Romānă,** fōiă musicală și literară, apare in Blașiu (Balázsfalva) la 1 (13) a fiă-cărei luni in mărime de câte 3 1/2 colē și costă pe anu 12 fl., pe 3 luni 3 fl., pentru Romānia și străinătate: pe anu 30 franci, pe 3 luni 7 franci 50 bani. Redactoru și proprietaru: Iacobu Mureșianu. — Nr. 11 dela 1 Decemvre v. conține in partea literară biografia și activitatea lui Wolfgang Amadeu Mozart, er in partea literară conține: Trecu valea...! (cāntecū popularu pentru corū mixtū); Melodiā din Banatū culēsă de G. V....; Mărgăritarele (polcă cu motive romānesci); Flori de nufărū (poesiā), de V. Alexandri. Dintre cântările bisericesci: Pe Tatālū; Cu vrednicia.

**Amiculū Familiei,** diarū beletristicū-literarū cu ilustrațiuni; apare in Gherla de 2 ori pe lună in mărime de câte 2—3 colē și costă pe anu 4 fl., pe 1/2 2 fl.; pentru Romānia pe anu 10 franci. Redactoru și editoru: N. F. Negruțu. — Cu 1 Ianuarie acestu diarū a intratū in anulul alu XIII-lea alu existenței sale. Nr. 1 are următorul cuprinsu: Ioanu Fekete Negruțu (portretul, activitatea și biografia lui); Influița mândrei (novelā), de Paulina Rovinaru; Ajunul (schiță), de Emilia Lungu-Puhallo; Cine sunt? (poesiā in prosă), de Traianu H. Popu; Pentru frați Istro-Romāni, de Dr. Gregoriu Silași; Diamantul (conversațiune) și Iubiau (poesiā), de Iosif Popescu; Romānul (poesiā) de G. Simu; Vino la sinu-mi... (poesiā) de V. B. Muntenescu; Diverse; Mare concursu (o găcitură silabică cu premiu de deslegare o acțiune dela „Albina“ seu unu calu de călăritū); Glume (cu ilustrațiuni). La numărul acesta se află alăturatū și unu suplimentū in care se cuprind finea romanului „Județul“ de Th. Alexi.

**Intēmplări diferite.**

**Nenorocire.** Stuparulū Gheorghe Lupu, aflāndu-se Vineri in sēptēmāna trecutā la tērgul de sēptēmāna in Brașovū, află, că acasā i-a junghiatū cineva celū mai bunū calu in grajdū. Porni bietulū omū repede acasā, dēr pe drumū cădu și și frēne unu piciorū, er mamăsa când află de atāta nenorocire, cădu și și rāni piciorulū.

**TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.“**

(Serviciulū biuroului de coresp. din Pesta)

**Berlinū, 16 Ianuarie.** Vorbirea, ce se aștepta sē o țină erī Bismarck in cestiunea politiceii coloniale, a rēmasū nerostitā. Cancelarulū imperiului luā de câteva ori cuvēntulū, dēr numai pentru scurte replici. Tōte pozițiunile bugetului oficiului de esterne au fostū incuviințate de dietā.

**Amsterdam, 16 Ianuarie.** Ministeriulū a hotărītū sē așede o regeņță.

**Parisū, 16 Ianuarie.** Comisiunea camerei pentru darea de venitū a respinsū en bloc proiectulū ministeriului de finanțe.

**Bucuresci, 16 Ianuarie.** Monitorulū oficialū publicā decretulū regescū de amnestiā pentru toți țeranii, cari se aflau in cercetare din cauza revoltei.

**DIVERSE.**

**Din viața lui Kant.** Kant era atāt ūde esactū când eșia sē se plimbe, încātū unu prāvāliașū, pe lângă care trecea, își indrepta cēsorniculū dupā momentulū când apărea marele filosofū, nepăsătorū și gānditorū. Singurulū evenimentū, care l'a făcutū sē întârzie cu unu cēsū și jumătate a fostū citirea lui „Emile“ de J. J. Rousseau. In ziua aceea prāvāliașulū, deși cam miratū, dēr totū nu putea crede, și și-a datū inapoi cēsorniculū cu unu cēsū și jumătate. Ceva mai târziu unu prietinu privindu i cēsorniculū îi dișe: — „Dēr este îndērētū cu unu cēsū și jumătate!“ — „Ei, rēspunse prāvāliașulū, dēr Kant merge inapoi, de ce ar fi mai grozavū cēsorniculū meu?“

**O crimă misterioasă.** In ziua de 21 Decemvre, o bandă de vr'o 20 indiviđi, au sositū in sānii la satulū Bogdānești, (Romānia) și scoborindu-se puținū mai departe de locuința d-nei Lecca, au intratū pe josū in curte. Pātrundēndū in casā, ei diceau slugilorū, că au o socotelā de regulatū cu stāpāna lorū. Dēr vēdēndū că ōmenii casei nu le rēspundū, le-au legatū mānele la spate, intr'unū modū necunoscutū in țera romānescā, ceea ce se dișe in străinătate „les poucettes“ și apoi li-a pusū câte unu sacū in capū, ordonāndu-le sē nu se misce. Cei cari au resistatū și mai alesū una din femei, bānuitā, că ascunsese pe stāpāna sa, au fostū forțe maltratați. Convinși in fine dupā zadarnice căutări, că d-na Lecca lipsea de acasā, au luatū decorațiunile reposatului generalū Lecca, afarā de „Vitutea Militarā“, și unu cățelū alu casei, care s'a inapoiatū peste trei dișe și au plecatū spūndū c'au sē se întōrcă in curēndū, ceea ce se pōte prē bine intēmpla. Dupā descrițiunea slugilorū, aceste misterioșe personaje aveau partea de josū a figurei mascatā cu basmale, și purtau haine de orașū, afarā de doi, cari erau încălțati cu galoși, și unulū din acestia purta o căciulā de cartonū.

**ULTIME SCIRI.**

**Parisū, 14 Ianuarie.** Sciri din Londra anunțā că lordul Salisbury sperā, că unu discursū alu principelui de Bismarck in Reichstag va da satisfacțiune Engliterei asupra incidentului Morier. Circulā scirea, că rēspunderea pentru incidentū cade asupra comitelui Herbert de Bismarck, care a lucratū in înțelegere cu împēratulū fără a consulta pe cancelarulū.

**Budapesta, 14 Ianuarie.** „Nemzet“ vorbindū de scirile privitoare la crisa ministerială, dișe că situațiunea nu e astfel in cātū sē fiā de temutū complicațiuni seu crise.

**Milanū, 14 Ianuarie.** Meetingulū păcii a procedatū fără vreunū incidentū insemnatū la lucrările sale. D. Liebknecht a fostū alesū printre președinții onorifici. Dupā ce a ascultatū pe mai mulți oratori, meetingul a aoptat o ordine de di, care spune, că meetingul a hotărīt sē se opunā prin tōte miđlōcele la rēboiulū între națiuni, și sē desvolte propaganda sa in favōrea fraternității popōrelorū și a triumfului ideilorū de pace pe basa libertății, legalității și a justiției.

**Cursulū pleței Brașovū**

din 12 Ianuarie st. n. 1889.

Bancnote romānesci	Cump.	9.23	Vēnd.	9.24
Argintū romānescū	-	9.10	-	9.15
Napoleon-d'ori	-	9.54	-	9.57
Lire turcesci	-	10.82	-	10.88
Imperial	-	9.82	-	9.88
Galbeni	-	5.65	-	5.72
Seris. fonc. „Albina“ 4 3/4	-	101.—	-	—
„ „ „ 5 1/4	-	98.—	-	98.50
Ruble rusesci	-	124.—	-	125.—
Discontulū	-	6 1/2—8 3/4	-	pe anu.

**Cursulū la bursa de Viena**

din 15 Ianuarie st. n. 1889.

Renta de aurū 4%	-	-	-	101.55
Renta de hārtiā 5%	-	-	-	93.75
Imprumutulū căilorū ferate ungare	-	-	-	144.50
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (1-na emisiune)	-	-	-	98.90
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (2-a emisiune)	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de	-	-	-	—
Renta de hārtiā austriacā	-	-	-	82.35
Renta de argintū austriacā	-	-	-	83.05
Renta de aurū austriacā	-	-	-	111.65
Losuri din 1860	-	-	-	141.80
Acțiunile băncei austro-ungare	-	-	-	881.—
Acțiunile băncei de creditū ungar.	-	-	-	313.50
Acțiunile băncei de creditū austr.	-	-	-	312.30
Galbeni împărătesci	-	-	-	5.68
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.54
Mārci 100 imp. germane	-	-	-	59.12 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	-	-	-	102.70

Editoru și Redactoru responsabilū:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**



# ABONAMENTE

## „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni . . . . . 3 fl. —  
 „ șese luni . . . . . 6 fl. —  
 „ unu anu . . . . . 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

pe trei luni . . . . . 10 franci  
 „ șese luni . . . . . 20 „  
 „ unu anu . . . . . 40 „

## Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

pe anu . . . . . 2 fl.  
 pe șese luni . . . . . 1 fl.  
 pe trei luni . . . . . 50 cr.

Pentru România și străinătate:

pe anu . . . . . 8 franci  
 pe șese luni . . . . . 4 „  
 pe trei luni . . . . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se voru abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

# A V I S U .

Subsemnatul facu onor. publicu cunoscutu, că d-lu Ioanū Săbădeanu, la care am fostu mai multu ani angajatū ca măestru, m'ia predatu confecționarea de încălțăminte. Lucrându d'aci înainte pe propria mea socotelă, mē voiu sili a confecționa încălțăminte bună după modelurile cele mai nouē și din materialulū celū mai solidū, cu prețuri moderate.

Atelierulū meu se află totū în curtea locuinței d-lui I. Săbădeanu. Comande atâtū după măsură câtū și pentru ori-ce reparaturī se primescū din bunăvoința d-lui I. Săbădeanu și în Prăvălia d-lui, Strada Caldărarilorū No. 485.

Cu înaltă stimă

George Olteanu,  
nantofarū.

216,6-3

## Sosirea și plecarea trenurilor și postelorū în Brașovū.

### I. Plecarea trenurilor:

#### 1. Dela Brașovū la Pesta

Trenulū de persōne Nr. 307: 7 ore 10 de minute sēra.  
 Trenulū mixtū Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineța.

#### 2. Dela Brașovū la București:

Trenulū mixtū Nr. 318: 1 oră 55 minute după amēdi.

### II. Sosirea trenurilor:

#### 1. Dela Pesta la Brașovū:

Trenulū de persōne Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amēdi.  
 Trenulū mixtū Nr. 316: 9 ore 52 minute sēra.

#### 2. Dela București la Brașovū:

Trenulū mixtū Nr. 317: 2 ore 32 minute după amēdi.

### A. Plecarea postelorū.

- a) Dela Brașovū la Rēșnovū-Zērnescū-Branū: 12 ore 30 m. după amēdi.
- b) „ „ „ Zizinū: 4 ore după amēdi.
- c) „ „ „ Sēcūime [S. Georgi]: 1 oră 30 minute nōptea.
- d) „ „ la Făgărașū: 4 ore dimineța.
- e) „ „ la Săcele: 4 ore dimineța.

## Mersulū trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Iunie 1888.

Budapesta-Predealū				Predealū-Budapesta				B.-Pesta-Aradū-Teiuș				Teiuș-Aradū-B.-Pesta				Copșa-mică-Sibiu							
Tren de persōne	Trenū accele-ratū	Trenū omni-bus	Trenū mixt	Tren de persōne	Trenū accele-ratū	Trenū mixt	Trenū omni-bus	Trenū omni-bus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenū mixt	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenū mixt	Copșa-mică							
Viena	11.10	8.—		Bucuresci			7.30	Viena	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copșa-mică	2.29	4.35						
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predealū			1.14	Budapesta	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Șeica mare	3.02	5.05						
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timișū			1.45	Szolnok	11.20	12.41	Vințulū de josū	12.30	4.10		Ocna	4.18	6.17						
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	Brașovū			2.32	Aradū	4.10	5.45	Șibotū	1.01	4.43		Sibiu	4.42	6.40						
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Feldiōra	4.10	7.10		Glogovațū	2.17	4.30	Orăștia	1.32	5.13	11.—	<b>Sibiu-Copșa-mică</b>								
Vărad-Velenceze		7.11	9.18	Apața	4.56	7.31		Gyrok	2.37	4.43	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21	Sibiu	8.50	10.—						
Fugyi-Vásárheli			2.19	Ágostonfalva	5.37	8.14		Paulișū	3.19	5.07	Deva	2.52	6.35		Ocna	9.17	10.24						
Mező-Telegd			2.32	Homorodū	6.07	8.36		Radna-Lipova	3.43	5.19	Branictea	3.23	7.02		Lónneșū	9.45	10.50						
Rév		7.41	2.55	Hașfalēu	6.55	9.12		Conop	4.05	5.41	Ilia	3.55	7.28		Șeica mare	10.20	11.20						
Bratca			3.38	Sighișōra	8.36	10.24		Bérvava		6.09	Gurasada	4.08	7.40		Copșa-mică	10.49	11.45						
Bucia			4.01	Elisabetopole	8.36	10.46		Soborșinū		6.28	Zamū	4.44	8.11		<b>Cucerdea-Oșorheiu-Reghinulū sāsescū</b>								
Ciucia		9.04	4.23	Mediașū	9.56	11.19		Zamū		7.25	Soborșinū	5.30	8.46		Cucerdea	3.05	10.20	3.25					
Huiedin			4.49	Copșa mică	10.37	11.47		Gurasad.		8.01	Conop	6.27	9.33		Cheța	3.35	10.50	3.58					
Stana		9.34	5.31	Micāsasa	10.59	12.02		Ilia		8.34	Radna-Lipova	6.47	9.53		Ludoșū	3.56	11.11	4.20					
Aghiriș			5.40	Blașiū	11.16	12.09		Deva	1.47	9.51	Paulișū	7.43	10.42	6.13	M.-Bogata	4.06	11.20	4.30					
Ghirbēu			6.12	Crăciunelū	11.37	12.25		Simeria (Piski)	2.08	10.35	Gyrok	7.59	10.58	6.38	Iernutū	4.43	11.57	5.11					
Nădășel			6.24	Teiușū	12.16	12.53		Șibotū		11.09	Glogovaț	8.28	11.39	7.38	Sănpaulū	4.58	12.12	5.28					
Clușiū		10.34	5.26	Áiudū	12.33	1.05		Vințulū de josū		11.39	Aradū	9.17	12.31	6.20	Mirășteu	5.21	12.36	5.53					
Apahida	11.15			Uióra	1.51	1.47		Alba-Iulia	8.55	12.29	Szolnok	2.32	5.12		Mirășteu	5.40	12.55	6.13					
Ghiriș	11.34			Cucerdea	2.18	2.08		Teiuș	9.54	1.16	Budapesta	6.—	8.20		Oșorheiu	6.—	4.58						
Cucerdea	1.30			Blașiū	2.48	2.30		Simeria (Piski)-Petroșeni			Viena	3.—	6.05		Reghinul-sās.	7.56	7.—						
Uióra	1.37			Crăciunelū	2.56	2.37		Streiu							Reghinul-sās.	8.35	8.—						
Vințulū de susū	1.45			Blașiū	3.14	2.53		Hațegū							Oșorheiu	6.56	12.15	10.20					
Áiud	2.07			Clușiū	3.14	2.53		Pui							Mirășteu	7.16	12.35	10.39					
Teiușū	2.26			Nădășelū	3.14	2.53		Crivadia							Sănpaulū	7.40	12.58	11.02					
Crăciunelū	3.11			Ghirbāu	3.14	2.53		Aradū							Iernutū	8.03	1.19	11.23					
Blașiū	3.24			Aghireșū	3.14	2.53		Aradulū nou							M. Bogata	8.37	1.49	11.53					
Micāsasa	3.54			Stana	3.14	2.53		Németh-Ságh							Ludoșū	8.51	2.02	12.06					
Copșa mică	4.09			B. Huiedin	3.14	2.53		Vinga						Cheța	9.08	2.18	12.22						
Mediașū	4.21			Ciucia	3.14	2.53		Aradū						Cucerdea	9.40	2.46	12.50						
Elisabetopole	5.11			Bucia	3.14	2.53		Aradū						<b>Simeria (Piski)-Uned.</b>									
Sighișōra	5.45			Bratca	3.14	2.53		Aradū						Simeria (Piski)									
Hașfalēu	6.12			Rév	3.14	2.53		Aradū						Cerna									
Homorodū	7.32			Mezo-Telegd	3.14	2.53		Aradū						Unedōra									
Ágostonfalva	8.17			Fugyi-Vásárheli	3.14	2.53		Aradū						<b>Uned.-Simeria (Piski)</b>									
Apatia	8.37			Vărad-Velenceze	3.14	2.53		Aradū						Unedōra									
Feldiōra	9.06			Oradea-mare	3.14	2.53		Aradū						Cerna									
Brașovū	9.45			P. Ladány	3.14	2.53		Aradū						Simeria									
Timișū	1.55			Szolnok	3.14	2.53		Aradū															
Predealū	2.53			Budapesta	3.14	2.53		Aradū															
Bucuresci	3.28			Viena	3.14	2.53		Aradū															
	9.35				2.50	7.15	6.05																
<b>Murēșū-Ludoșū-Bistrița</b>				<b>Bistrița-Murēșū-Ludoșū</b>				<b>Ghirișū-Turda</b>				<b>Turda-Ghirișū</b>				<b>Sighișōra-Odorheiu</b>				<b>Odorheiu-Sighișōra</b>			
Murēșū-Ludoșū	4.40			Bistrița				Ghirișū	9.26	4.19	Turda	8.29	3.19	Sighișōra	6.05	Odorheiu	5.38						
Țagū-Budateleciū	8.02			Țagū-Budateleciū				Turda	9.47	4.40	Ghirișū	8.50	3.40	Odorheiu	9.45	Sighișōră	9.16						
Bistrița				Murēșū-Ludoșū																			

Notă: Numerii încuadrați cu linii grōse însemnēză orele de nōpțe.